

## TEADE LUGEJALE

Käesolev väljaanne sisaldab Euroopa Liidu lepingu (ELi leping) ja Euroopa Liidu toimimise lepingu (ELi toimimise leping) konsolideeritud versioone, nende protokolle ja lisasid, kuhu on sisse viidud 13. detsembril 2007. aastal alla kirjutatud ja 1. detsembril 2009. aastal jõustunud Lissaboni lepinguga tehtud muudatused. Konsolideeritud versioonid sisaldavad ka Lissaboni lepingu vastu võtnud valitsustevahelise konverentsi lõppaktile lisatud deklaratsioone.

Käesolev väljaanne sisaldab muudatust, mis on tehtud Euroopa Liidu toimimise lepingule, Euroopa Liidu lepingule ja Euroopa Aatomienergiaühenduse asutamislepingule lisatud protokoll (üleminekusätete kohta) muutmise protokolliga, muudatust, mis on tehtud Euroopa Parlamendi ja nõukogu 11. augusti 2012. aasta määrusega (EL, Euratom) nr 741/2012, millega muudetakse protokoll Euroopa Liidu Kohtu põhikirja kohta ja selle I lisa, ning samuti muudatusi, mis on tehtud Euroopa Ülemkogu 29. oktoobri 2010. aasta ja 11. juuli 2012. aasta otsustega 2010/718/EL ja 2012/419/EL ning millega muudetakse vastavalt Saint-Barthélemy ja Mayotte'i staatus Euroopa Liidu suhtes. Samuti on käesolevasse väljaandesse sisestatud ELi toimimise lepingu artikli 136 lõige 3, mis lisati Euroopa Ülemkogu 25. märtsi 2011. aasta otsusega 2011/199/EL (millega muudetakse Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 136 seoses stabiilsusmehhanismiga liikmesriikide jaoks, mille rahaühik on euro) pärast liikmesriikide poolsete ratifitseerimismenetluste lõpuleviimist. Käesolev väljaanne sisaldab muu hulgas Horvaatia Vabariigi ühinemisaktiga tehtud muudatusi. Käesolev väljaanne sisaldab ka Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. detsembri 2015. aasta määrusega (EL, Euratom) 2015/2422 (millega muudetakse protokoll Euroopa Liidu Kohtu põhikirja kohta) tehtud muudatusi.

Käesolev väljaanne sisaldab samuti kuni 2016. aasta märtsini vastu võetud parandusprotokolle.

Käesolev väljaanne sisaldab ka 12. detsembril 2007. aastal Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni poolt Strasbourgis välja kuulutatud Euroopa Liidu põhiõiguste harta (ELT C 303, 14.12.2007, lk 1) teksti. Nimetatud tekst võtab üle 7. detsembril 2000. aastal välja kuulutatud harta teksti ning kohandab seda; uus tekst asendab eelmise alates Lissaboni lepingu jõustumisest 1. detsembril 2009. aastal. Euroopa Liidu lepingu artikli 6 lõike 1 kohaselt on 2007. aastal välja kuulutatud hartal sama õigusjõud, mis aluslepingutel.

Käesoleva väljaande näol on tegemist töövahendiga, mis ei too Euroopa Liidu institutsioonidele kaasa kohustusi.